

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	S A M E	2 8 3 U (Falcon)	CH 4713 27

Constructeur SAME S.p.A., Viale Lombardia, Traviglio (I)
 Identification "283 U" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis

Plaquette constr. à droite, latéralement sur carénage de la direction
 N° du châssis à droite, à l'avant sur le châssis au-dessus de l'essieu avant
 Ident. du moteur "983" à droite, latéralement sur le bloc-moteur devant le No du moteur
 Importateur princ. FEDERATION DES SYNDICATS AGRICOLLES DU CANTON DE FRIBOURG, Route des Argenaux, 1700 Fribourg *
 Véhicule homologué 283 U - 4701 Signes fixes dans code du type 283 U

Chassis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée (**)
 Nombre de vitesses 2 x 4 Entraînement AR (+)
 Frein de service mécanique, à rubans extérieurs, sur les roues AR; frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à rubans extérieurs, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. -

Moteur

Marque SAME Type DA 983
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidiss. air Nombre cylindr. 3
 Alésage 98 Course 120
 Cylindrée 2714 CV-Impôt 13,82
 Puissance en CV 50 DIN à t/min 2200
 Bruit 83 dB/A à t/min 2300
 Silencieux 1 pot 770x105x100 (évent. cheminée)
 Mesure des gaz Bacharach 5,0
 Déparasitage -

Carrosserie

Nombre de portes - Indic. vit. -
 Ceintures sécurité - Rétroviseur -
 Cale - Attelage AV+AR= broches
 Antivol -
 Nombre de places 1 + 2 sièges de secours sur les ailes
 Dimensions int. ext.
 Longueur 3180 Empattements 1860
 Largeur 1653-2250
 Hauteur (cheminée) 2050 Voie av - ar -
 Porte à faux lat. - Voies av 1200 - 1700
 av 470 ar 1200 - 1900
 ar 850 Braquage g 6950 d 6000
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids

	avant	arrière	total
Poids à vide	660	1150	1810
Charge utile	-	-	-
Poids total	-	-	-
Garantie fabr.	820	2500	3000
Dimens. pneus	6.00 - 16	13.6/12-28	(Variantes ++)
Ply / bar	6 / 2,5	6 / 1,4	voir
Charge	1160	2640	remarques)
pour V max	30	30	-

Garantie poids remorquable avec frein -
 Garantie poids remorquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 24,46 km/h
 Vitesse maximale testée 25 km/h

Equipement
 Feux de route COBO DGM 7886
 Feux de croisement COBO DGM 7886
 Feux de position A (E) sur les ailes
 Feux rouges R (E)
 Feux stop Sl (E)
 Clignoteurs av l (E) ar 2a (E)
 Catadioptrés av ar 2+2/1 (E)
 Feux de gabarit av §) ar §)
 Feux complément.
 Eclairage plaque
 Essuie-glace avec/sans lave-glace
 Avertisseurs SEIMA E2 843
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Tracteur
 Marque et type S A M E 283 U
 Homologation N° CH 4713 27
 Carrosserie
 Places total 1 + 2 avant
 Poids à vide 1810 Carburant D
 Charge utile CV-impôt 13,82
 Poids total Cylindrée 2714

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Autres importateurs : KOSTER AG, Landmaschinen, 9105 Schönengrund B.A. FERRAZZINI, Macchine agricole,
 Andreas DACHAUER 7240 Kublis V. Pollini 12, 6850 Mendrisio
 Willy MAHLER 8912 Obfelden
- **) Transmission : avec boîte complémentaire route / terrain.
- +) Entraînement : avec blocage du différentiel.
- ++) Variante de pneus : AR = 12.4/11 - 32 4 PR 2040 (1,0) V-max 30 km/h.
- +++) Vitesse maximale : 25 km/h à 2300 t/min au moteur resp. 625 t/min à la prise de force.
- Plombage : 1 sur la cheville de la tringle du régulateur.
- §) Equipement : des feux de gabarit sont exigés lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm.

Remplace FH CH 4713 27 du 21.6.76
 autre importateur

(12.8.77)

A noter dans le permis de circulation:

- 1 plomb sur cheville de la tringle du régulateur;
- des feux de gabarit sont exigés lorsque la largeur dépasse 2100 mm.

Lieu et date de l'homologation

Fribourg, 21.6.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

S A M E

283 U (Falcon)

CH 4713 27

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 16.03.78 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 25,4 km/h, M4S, iA 4,10 = 86 dB/A

à proximité de l'échappement: 101,75 dB/A à 2325 t/min (à 50 cm de la cheminée)

Mesures de la fumée : sous pleine charge Bosch noirissement 3,4 (70 %)
en accélération libre Bacharach 3,0